

浙江少年儿童出版社

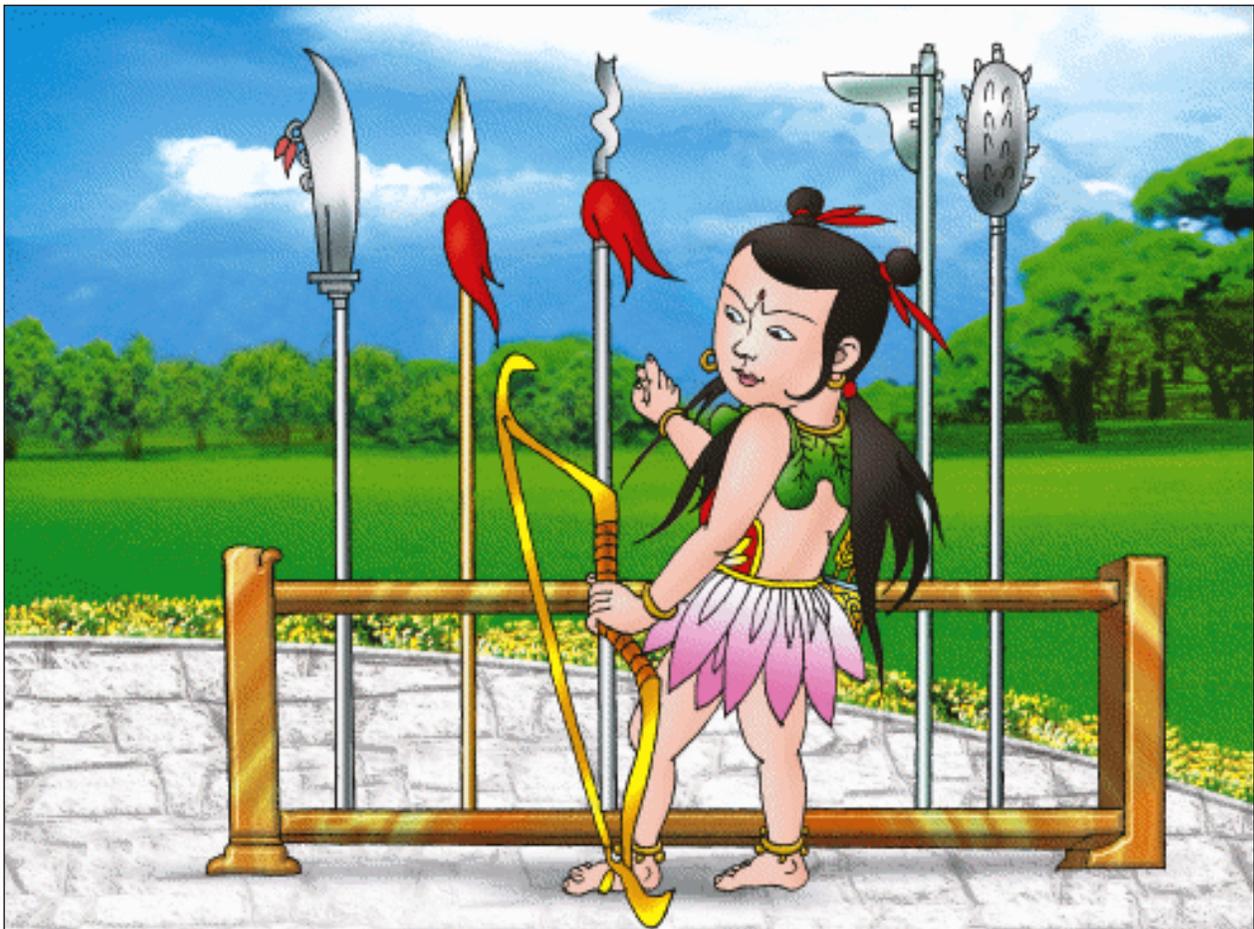
# 哪吒莲花化身

改 编：卞钧雷

绘 画：陈运星 陆小弟 牛 昕

电脑制作：青雨创意工作室





né zhā bǎ yòu chén yòu zhòng de gōng jiàn ná zài shǒu li , dé yì de shuō :  
哪吒把又沉又重的弓箭拿在手里，得意地说：

héng dèng wǒ liàn hǎo le běn lǐng , zài qù jiào xùn nà gè lǎo lóng wáng !  
“哼，等我练好了本领，再去教训那个老龙王！”



né zhā ná qǐ jiàn dā zài gōng  
哪吒拿起箭搭在弓

shàng , cháo xī nán fāng xiàng shè qǐ zhǐ  
上 , 朝西南方向射去。只

tīng " pēng " de yī shēng jiàn fàng chū yī  
听“砰”的一声,箭放出一

dào hóng guāng jiù xiàng yī kē liú xīng fēi  
道红光,就像一颗流星飞

le chū qu  
了出去。



né zhā gāo xìng qǐ lái zhè kě shì gè bǎo bèi ne zhè  
哪吒高兴起来：“这可是个宝贝呢！”这

jiàn yī zhí wǎng qián fēi yě bù zhī hé shí cái huì diào xià lái  
箭一直往前飞，也不知何时才会掉下来。





xī nán fāng yǒu gè kū  
西南方有个骷

lóu shān shān shàng yǒu gè bái gǔ  
髅山, 山上有个白骨

dòng dòng zhǔ míng jiào shí jī  
洞, 洞主名叫石矶

niáng niáng  
娘娘。





zhè tiān shí jī niáng niang de tú dì bì yún

hé cǎi yún ná zhe lán zi qù cǎi yào zǒu dào shān yá

xià hū rán fēi lái yī zhī jiàn bǎ bì yún shè sǐ le





cǎi yún lián máng pǎo huī qu bǎ  
彩云连忙跑回去把

zhè shì gào su le shí jī niáng niang  
这事告诉了石矶娘娘。



shí jī niáng  
石 矶 娘

niang ná guò jiàn zhǐ  
娘 拿 过 箭 , 只

jiàn líng huā xià xiě zhe  
见 翎 花 下 写 着

zhèn chén táng guān  
“ 镇 陈 塘 关

zǒng bīng lǐ jìng  
总 兵 李 靖 ”。





shí jī niáng niang qì huài le shuō qǐ lái wǒ hé lǐ jìng yě shì  
石矶娘娘气坏了：“说起来我和李靖也是  
shú rén tā wèi shén me yào hài wǒ tú dì wǒ zhǎo tā suàn zhàng qù  
熟人，他为什么要害我徒弟，我找他算账去！”



shí jī niáng niang zài shuài fǔ  
石矶娘娘在帅府

qián luò xià yún tóu , dà jiào lǐ jìng chū  
前落下云头，大叫：“李靖出

lai jiàn wǒ !” lǐ jìng jiàn shì shí jī niáng  
来见我！”李靖见是石矶娘

niang , máng shuō bù zhī shì niáng niang lái  
娘，忙说：“不知是娘娘来

le , yǒu shī yuǎn yíng 。 ”  
了，有失远迎。”





shí jī niáng niang lǐ  
石 矶 娘 娘 理

yě bù lǐ rēng chū bā guà yún  
也 不 理 扔 出 八 卦 云

guāng pà zhào zhù le lǐ jìng  
光 帕 罩 住 了 李 靖。





jiē zhe pǎo lái liǎng gè huáng jīn lì shì bǎ lǐ jìng

接着，跑来两个黄巾力士，把李靖

dài zǒu le

带走了。



lǐ jìng bèi dài dào le bái gǔ dòng shí jī niáng niáng zé wèn tā wèi  
李靖被带到了白骨洞。石矶娘娘责问他，为

shén me shè sǐ le tú dì bì yún lǐ jìng què yī ge jìn de jiào yuān wang  
什么射死了徒弟碧云。李靖却一个劲儿地叫冤枉。





shí jī niáng niang shuō nǐ hái bù chéng rèn nà jiàn lái gěi

tā kàn lǐ jìng qí guài jí le zhè jiàn hǎo zhòng de yǒu shéi néng

ná de dòng ne  
拿得动呢？”





lǐ jìng kěn qiú shí jī niáng niang ràng tā huí qu chá  
李靖恳求石矶娘娘让他回去查

qīng zhè jiàn shì niáng niang dā yīng le  
清这件事。娘娘答应了。





lǐ jìng huí dào bīng yíng , ràng suǒ  
李靖回到兵营，让所

yǒu de rén dōu lái ná jiàn , dàn méi yǒu yī  
有的人都来拿箭，但没有一

gè ná de dòng 。  
个拿得动。



lǐ jìng xiǎng zhè jiàn bié rén  
李靖想：“这箭别人

ná bù dòng yī dìng yòu shì né zhā rě  
拿不动，一定又是哪吒惹

de huò de huò  
的祸。”





lǐ jìng ràng rén jiào lái né  
李靖让人叫来哪

zhā zǐ xì yī wèn jiàn guǒ rán shì né  
吒仔细一问,箭果然是哪

zhā shè de  
吒射的。





lǐ jìng qì de dà jiào : nǐ dǎ sǐ sān tài zǐ

de shì hái méi wán jīn tiān yòu yī jiàn bǎ shí jī niáng niáng

de tú dì shè sǐ le rě xià dà huò !





né zhā bù fú shuō nà yī jiàn wǒ  
哪吒不服,说：“那一箭我

shì duì tiān shè de zěn me shè de zhāo tā tú  
是对天射的,怎么射得着她徒

dì tā yuān wàng rén  
弟她冤枉人!”





lǐ jìng shuō nǐ  
李靖说：“你

suí wǒ qù bái gǔ dòng zì  
随我去白骨洞，自

jǐ xiàng shí jī niáng niang  
已向石矶娘娘

shuō né zhā shuō hǎo  
说！”哪吒说：“好，

yào shì yuān wǎng wǒ wǒ  
要是冤枉我，我

jiù dǎ gè jiǎo hǎi fān jiāng  
就打个搅海翻江

zài huí lái !”  
再回来！”



lǐ jìng hé  
李靖和

né zhā shī zhǎn fǎ shù  
哪吒施展法术

lái dào bái gǔ dòng  
来到白骨洞。

lǐ jìng jìn dòng qù huí  
李靖进洞去回

huà ràng né zhā zài wài  
话,让哪吒在外

mian děng zhe  
面等着。





né zhā yuè xiǎng  
哪吒越想

yuè qì wǒ zài nà me  
越气：“我在那么

yuǎn de dì fāng tā dào  
远的地方，她倒

lài shàng wǒ le zhù zài  
赖上我了。住在

bái gǔ dòng lǐ de huì  
白骨洞里的，会

yǒu shén me hǎo dōng xī !”  
有什么好东西！”





zhè shí shí jī niáng niang de  
这时，石矶娘娘的

tú dì cǎi yún chū dòng lái le 。 nǎ zhā  
徒弟彩云出洞来了。哪吒

līn qǐ qiān kūn quān dǎ qù 。 pēng de  
拎起乾坤圈打去。“砰”的

yī shēng , cǎi yún lì kè dǎo zài dì  
一声，彩云立刻倒在地

shàng le 。  
上了。





shí jī niáng niáng pǎo chū dòng lái , jiàn cǎi  
石矶娘娘跑出洞来，见彩

yún dǎo zài dì shàng , qì de dà jiào : nǐ hái gǎn  
云倒在地上，气得大叫：“你还敢

xíng xiōng yòu shāng wǒ tú dì  
行凶，又伤我徒弟！”





shí jī niáng niang huī jiàn jiù cháo né zhā kǎn guo lai né zhā háo bù  
石矶娘娘挥剑就朝哪吒砍过来。哪吒毫不

shì ruò yě huī qǐ qián kūn quān cháo qián dǐ dǎng  
示弱,也挥起乾坤圈朝前抵挡。





 dǎ le jǐ gè  
打了几个

huí hé , nē zhā bǎ shǒu  
回合，哪吒把手

zhōng de qián kūn quān cháo  
中的乾坤圈朝

shí jī niáng niang hěn hěn  
石矶娘娘狠狠

de rēng le guò qu  
地扔了过去——



shí jī niáng  
石 矶 娘

niáng bù dàn bù duǒ shǎn ,  
娘 不 但 不 躲 闪 ，

fǎn ér yī bǎ jiāng qián  
反 而 一 把 将 乾

kūn quān jiē zhù le 。  
坤 圈 接 住 了 。





né zhā chī le yī jīng máng bǎ  
哪吒吃了一惊，忙把

qī chē hún tiān líng pāo chū qu guǒ shí jī  
七尺混天绫抛出去裹石矶

niáng niang  
娘娘。

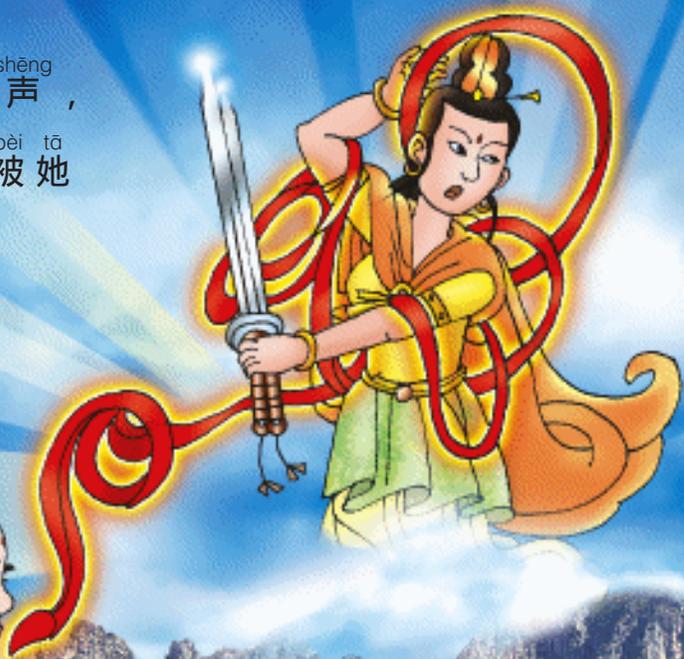




niáng niang dà xiào yī shēng ,  
娘 娘 大 笑 一 声 ，

bǎ pī jiān yī huī hún tiān líng bèi tā  
把 披 肩 一 挥 ， 混 天 绫 被 她

shōu le qǐ lái 。  
收 了 起 来 。





wǒ zhī dào nǐ  
“我知道你

shì tài yǐ zhēn rén de tú  
是太乙真人的徒

dì fǎ dào kě bù zěn me  
弟。法道可不怎么

yàng shí jī niáng niang dé  
样！”石矶娘娘得

yì de shuō  
意地说。





méi yǒu wǔ qì le yòng shén me dǎ ne nē zhā zhuǎn shēn jiù pǎo  
没有武器了,用什么打呢?哪吒转身就跑。

zhè gè shí jī niáng niang gōng fu tài hǎo bù rú ràng shī fu jiào xùn tā  
“这个石矶娘娘功夫太好,不如让师父教训她!”





lǐ jìng zhàn zài yī biān , xià de bù zhī rú hé shì hǎo 。 shí jī niáng niang

李靖 站在一边，吓得不知如何是好。石矶娘娘

shuō : lǐ jìng bù guān nǐ de shì , huí qu ba 。  
说：“李靖，不关你的事，回去吧。”





shuō wán shí  
说完,石

jī niáng niang rēng xià lǐ  
矶娘娘扔下李

jìng jià qǐ qīng luán zhuī  
靖,驾起青鸾追

gǎn né zhā qù le  
赶哪吒去了。





né zhā huāng huāng  
哪 吒 慌 慌

zhāng zhāng de pǎo jìn jīn guāng  
张 张 地 跑 进 金 光

dòng bǎ shì qing de jīng guò gào  
洞 ， 把 事 情 的 经 过 告

su le shī fu  
诉 了 师 父 。



tài yǐ zhēn rén tàn le yī kǒu qì :  
太乙真人叹了一口气：

ài nǐ zhè gè niè zhàng zǒng shì chuāng huò xiān  
“唉，你这个孽障！总是闯祸。先

dào hòu mian de táo yuán lì duǒ yī duǒ ba  
到后面的桃园里躲一躲吧！”





né zhā xiè guò shī  
哪 吒 谢 过 师

fu pǎo dào hòu miàn de táo yuán  
父 ， 跑 到 后 面 的 桃 园

lǐ qù le 。  
里 去 了 。





tài yǐ zhēn rén zǒu chū dòng lái , zhèng pèng shàng mǎn liǎn

nù qì de shí jī niáng niang 。  
怒气的石矶娘娘。





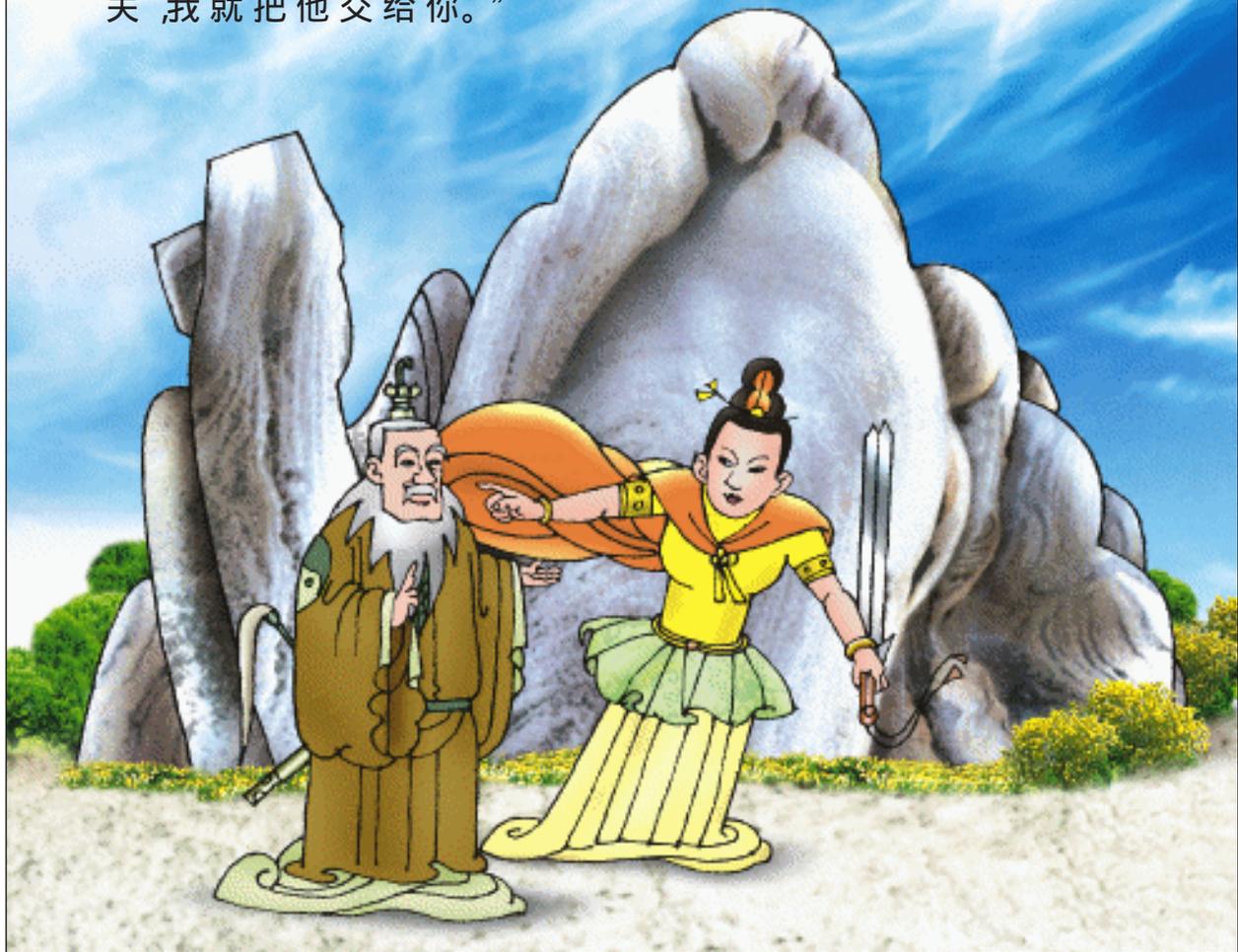
shí jī niang niang shuō dào xiōng nǐ de  
石矶娘娘说：“道兄，你的

dì zǐ shā le wǒ tú dì hái yòng qiān kūn quān hùn  
弟子杀了我徒弟，还用乾坤圈、混

tiān líng dǎ wǒ nǐ kuài bǎ tā jiāo chū lái !  
天绫打我。你快把他交出来！”



tài yǐ zhēn rén shuō   né zhā jiù zài wǒ zhè lǐ   nǐ guò de liǎo wǒ zhè yī  
太乙真人说：“哪吒就在我这里。你过得了我这一  
guān wǒ jiù bǎ tā jiāo gěi nǐ  
关，我就把他交给你。”





hǎo a nǐ hái hù zhe né zhā wǒ  
“好啊！你还护着哪吒，我

hé nǐ méi wán shí jī niáng niang huī wǔ bǎo  
和你没完！”石矶娘娘挥舞宝

jiàn cháo tài yǐ zhēn rén chōng guo lai  
剑朝太乙真人冲过来。





tài yǐ zhēn rén yě chōu chū bǎo  
太乙真人也抽出宝

jiàn yíng shàng qián qù  
剑迎上前去。





liǎng rén nǐ lái wǒ wǎng dǎ  
两人你来我往打

de nán jiě nán fēn  
得难解难分。





hū rán shí jī niáng niáng  
忽然，石矶娘娘

zhuǎn shēn qǔ chū bǎo pà pāo xiàng kōng  
转身取出宝帕抛向空

zhōng xiǎng jiāng tài yǐ zhēn rén zhào zhù  
中，想将太乙真人罩住。



tài yǐ zhēn rén kǒu  
太乙真人

zhōng niàn niàn yǒu cí bǎ fú chén  
中念念有词把拂尘

zài kōng zhōng yī sǎo nà bǎo pà  
在空中一扫那宝帕

biàn qīng qīng de luò zài le tā  
便轻轻地落在了他

de shǒu zhōng 。  
的手中。





shí jī niang niang dà nù , bǎ jiàn wǔ de xiàng yín lóng yī bān yī xīn  
石矶娘娘大怒，把剑舞得像银龙一般，一心

yào shā sǐ tài yǐ zhēn rén 。  
要杀死太乙真人。





 tài yǐ zhēn rén chōu shēn  
太乙真人抽身

yī yuè jiāng jiǔ lóng shén huǒ zhào pāo  
一跃，将九龙神火罩抛

xiàng kōng zhōng  
向空中。

zhào zi luò  
罩子落

xià lái , zhèng hǎo bǎ  
下来，正好把

shí jī niáng niáng kòu  
石矶娘娘扣

zài lǐ miàn 。  
在里面。





tài yǐ zhēn rén zài zhào shàng yī pāi zhào lì huǒ guāng sì qǐ。  
太乙真人在罩上一拍，罩里火光四起。

shí jī niáng niang  
石 矶 娘 娘

bèi shén huǒ yī shāo lì kè  
被 神 火 一 烧 ， 立 刻

xiàn le yuán xíng yuán lái shì  
现 了 原 形 ， 原 来 是

yī kuài wán shí  
一 块 顽 石。





né zhā jiàn shí jī niáng niang bèi xiáng  
哪吒见石矶娘娘被降

zhù le gāo xìng de shuō shī fu zhè bǎo bèi  
住了，高兴地说：“师父，这宝贝

hǎo ya děng wǒ gēn nín liàn hǎo le běn shì jiù  
好呀！等我跟您练好了本事，就

bǎ tā gěi wǒ ba  
把它给我吧。”





tài yǐ zhēn rén pāi pāi  
太乙真人拍拍

tā de tóu shuō nǐ zhè gè xiǎo  
他的头，说：“你这个小

tiáo pí shì déi hǎo hǎo guǎn jiào  
调皮，是得好好管教

ya xiàn zài nǐ hái shì kuài qù kàn  
呀！现在，你还是快去看

kàn fù mǔ ba。”  
看父母吧。”





né zhā yě hěn diàn jì fù mǔ tā lì kè gào  
哪吒也很惦记父母，他立刻告

bié shī fu huí chén táng guān qù le。  
别师父回陈塘关去了。





né zhā yī jìn guān ,  
哪吒一进关，

jiù jiàn jiā mén qián chǎo chǎo rǎng  
就见家门前吵吵嚷

rǎng de wéi zhe hǎo duō rén yuán  
嚷的围着好多人。原

lái shì sì hǎi lóng wáng lái zhuā  
来是四海龙王来抓

né zhā de fù mǔ le。  
哪吒的父母了。

 né zhā bēn jìn wū zhǐ zhe sì hǎi  
哪吒奔进屋，指着四海

lóng wáng dà jiào yī rén zuò shì yī rén  
龙王大叫：“一人做事一人  
dāng lǐ gèn áo bǐng shì wǒ dǎ sǐ de bù  
当。李戡、敖丙是我打死的，不  
guān wǒ fù mǔ de shì  
关我父母的事！”





áo guāng guài xiào zhe shuō :  
敖 光 怪 笑 着 说 :

xiǎo jiā huò shā rén kě shì yào cháng  
“ 小 家 伙 ， 杀 人 可 是 要 偿

mìng de nǐ zhī dào ma  
命 的 ！ 你 知 道 吗 ？”





né zhā shuō "nǐ fàng le  
哪吒说：“你放了

wǒ fù mǔ wǒ jiù gěi lǐ gèn áo  
我父母，我就给李艮、敖

bǐng cháng mìng áo guāng yī tīng mǎ  
丙偿命！”敖光一听，马

shàng ràng rén bǎ lǐ jìng hé fū rén  
上让人把李靖和夫人

fàng le  
放了。





né zhā cháo fù mǔ bài le jǐ  
哪吒朝父母拜了几

bài ,biàn chōu chū bǎo jiàn zì jìn le 。  
拜,便抽出宝剑自尽了。



fū rén kū de hūn le guò  
夫人哭得昏了过

qu jīn zhā mù zhā jiàn xiǎo dì dì  
去。金吒、木吒见小弟弟

sǐ le yě kū chéng le lèi rén  
死了，也哭成了泪人。





niè zhàng  
“孽障”

a lǐ jìng yě kū de  
啊！李靖也哭得

hǎo shāng xīn bù zhī dào  
好伤心，不知道

shì zài kū zì jǐ hái  
是在哭自己还

shì zài kū né zhā  
是在哭哪吒。



jiā jiàng men kàn de nán guò ná lái  
家将们看得难过，拿来

guān mù máng zhe bǎ nē zhā zàng le  
棺木，忙着把哪吒葬了。





né zhā suī sǐ , tā de líng hún què piāo piāo dàng dàng ,

哪吒虽死，他的灵魂却飘飘荡荡，

wǎng qián yuán shān qù le 。  
往乾元山去了。





tài yǐ zhēn rén zhèng zài dòng li dǎ zuò ,  
太乙真人正在洞里打坐，

tú dì jìn lái bào gào shuō :  
徒弟进来报告说：

shī xiōng né zhā de hún pò  
“师兄哪吒的魂魄

lái le , bù zhī dào chū le  
来了，不知道出了

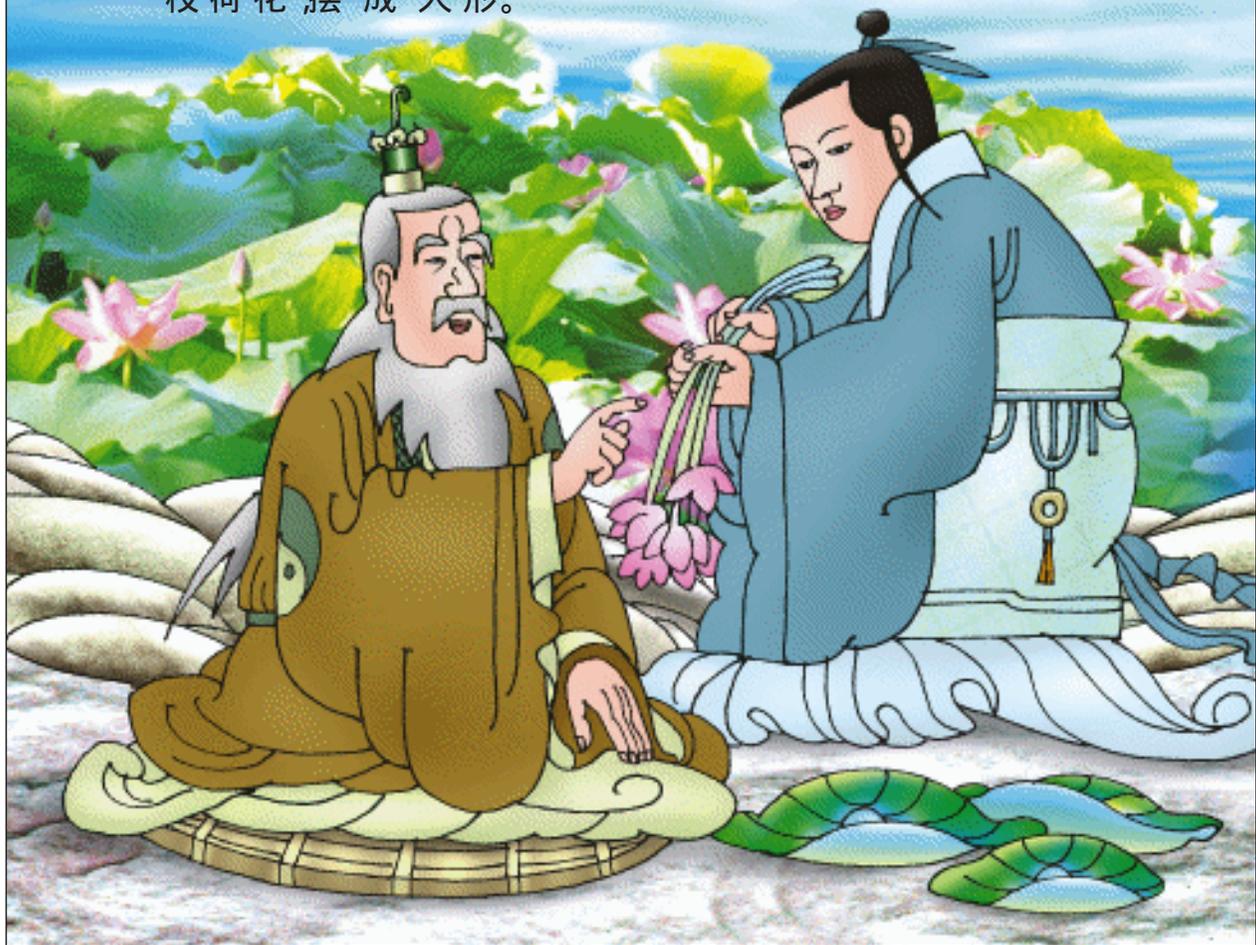
shén me shì 。 ”  
什么事。”





tài yǐ zhēn rén ràng tú dì cóng chí zhōng qǔ lái sān zhāng hé yè 、 sān

zhī hé huā bǎi chéng rén xíng 。  
枝荷花摆成人形。



tā bǎ yī lì jīn dān fàng zài zhōng  
他把一粒金丹放在中

jiān niàn dòng zhēn yán jiāng né zhā de hún pò  
间,念动真言,将哪吒的魂魄

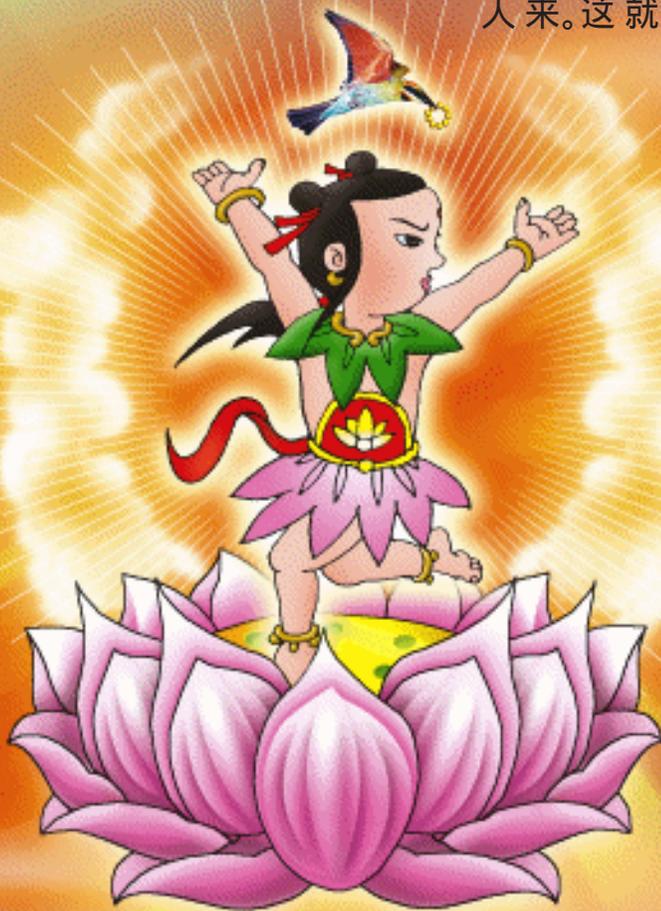
cháo hé yè hé huā shàng yī tuī ——  
朝荷叶、荷花上一推——





zhī tīng yī shēng jù xiǎng tiào chū yī gè  
只听一声巨响，跳出一个

rén lái 。 zhè jiù shì nā tuō de lián huā huà shēn 。  
人来。这就是哪吒的莲花化身。





né zhā kū zhe guì dǎo zài shī fu miàn qián  
哪吒哭着跪倒在师父面前：

xiè xiè shī fu jiù mìng zhī ēn shī fu dì zǐ bù  
“谢谢师父救命之恩。师父，弟子不

shā áo guāng jué bù bà xiū  
杀敖光，绝不罢休！”





shī fu  
师 父

diǎn diǎn tóu lā qǐ  
点 点 头 拉 起

né zhā nǐ suí  
哪 吒 ： 你 随

wǒ dào táo yuán li  
我 到 桃 园 里

lái 。”



shī fu chuán  
师 父 传

gěi tā huǒ jiān qiāng qiāng  
给 他 火 尖 枪 枪

fǎ , nā zhā bù yī huìr  
法 ， 哪 吒 不 一 会 儿

jiù xué huì le  
就 学 会 了 。



shī fu yòu bǎ fēng huǒ lún qián kūn quān hún tiān líng hé  
师父又把风火轮、乾坤圈、混天绫和

jīn zhuān sòng gěi le nā tuō。  
金砖送给了哪吒。





 né zhā xiè le shī  
哪 吒 谢 了 师

fu jià qǐ fēng huǒ lún téng  
父 ， 驾 起 风 火 轮 ， 腾

kōng ér qù  
空 而 去 。



né zhā jué dìng xiān qù  
哪吒决定先去

chén táng guān kàn wàng fù mǔ zài  
陈塘关看望父母,再

qù zhǎo áo guāng suàn zhàng  
去找敖光算账。

tā zài chén táng guān  
他在陈塘关

jiàng luò fēng huǒ lún , pǎo dào shuài  
降落风火轮，跑到帅

fǔ qián qiāo mén 。  
府前敲门。





dīng xiāng  
丁香

kāi mén yī kàn xià  
开门一看,吓

de zhuǎn shēn jiù  
得转身就

wǎng huí pǎo bù  
往回跑:“不

dé liǎo sān gōng zǐ  
得了,三公子

yòu huó le!  
又活了!”





fū rén hé lǐ jìng  
夫人和李靖

jǐ máng pǎo chū wū lái 。 “ 果  
急忙跑出屋来。” 果

rán shì nǎ zhā fū rén yī bǎ  
然是哪吒！” 夫人一把

bào zhù nǎ zhā kū qǐ lái 。  
抱住哪吒哭起来。





né zhā shuō mǔ qīn bié shāng xīn wǒ zhè jiù zhǎo lǎo lóng  
哪吒说：“母亲别伤心。我这就找老龙

wáng suàn zhàng qù  
王算账去！”



hái zhǎo lóng wáng suàn zhàng  
“还找龙王算账？”

lǐ jìng yī tīng né zhā de huà jiù qì bù  
李靖一听哪吒的话就气不

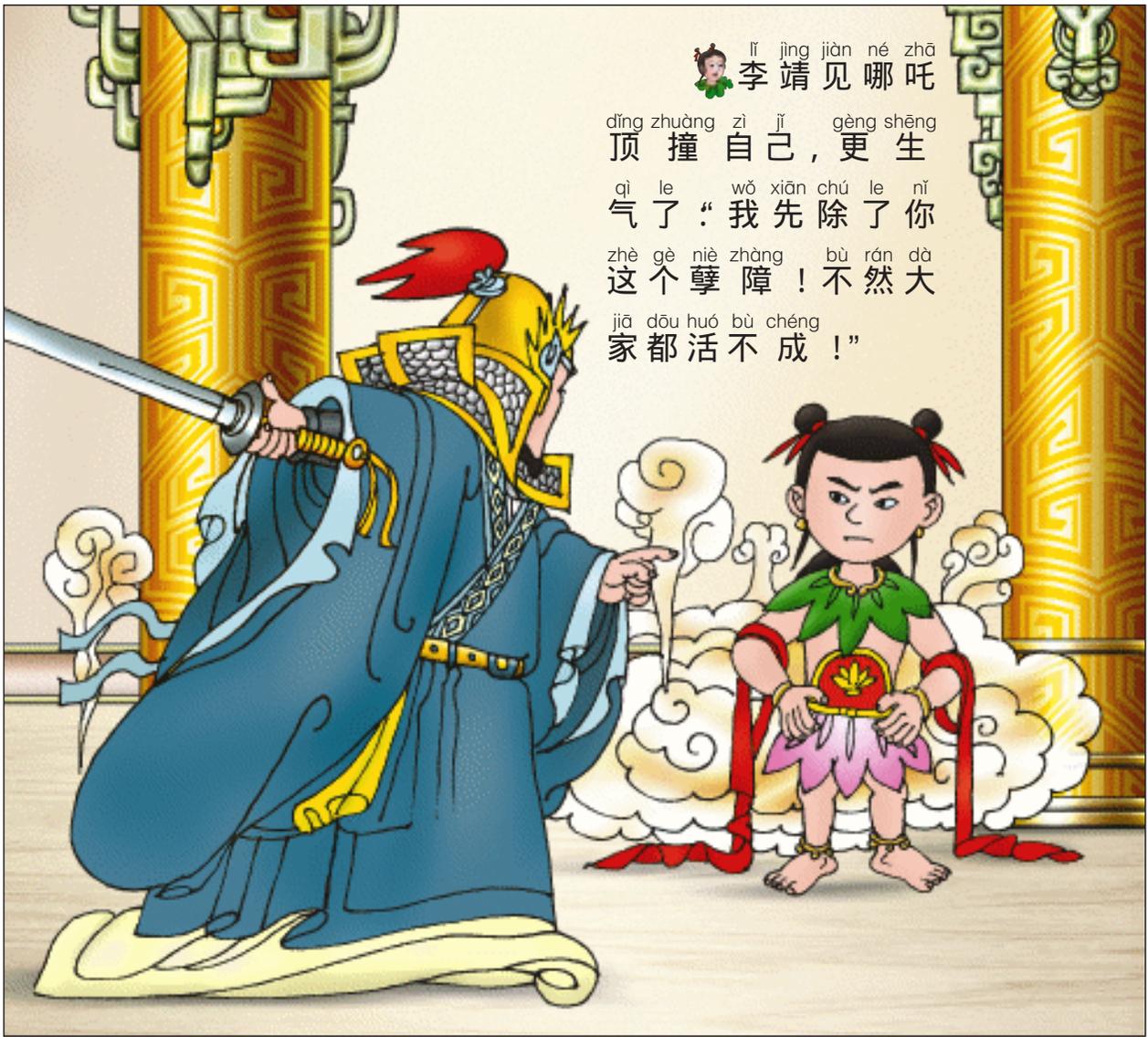
dǎ yī chù lái ; nǐ xiǎng ràng wǒ men dōu  
打一处来；你想让我们都

sǐ jué bù chéng ? bù shā le lóng wáng ,  
死绝不成？不杀了龙王，

wǒ men zěn me huó mìng né  
我们怎么活命？”哪

zhā dǐng le fù qīn yī jù 。  
吒顶了父亲一句。





lǐ jìng jiàn né zhā  
李靖见哪吒

dǐng zhuàng zì jǐ gèng shēng  
顶撞自己，更生

qì le wǒ xiān chú le nǐ  
气了：“我先除了你

zhè gè niè zhàng bù rán dà  
这个孽障！不然大

jiā dōu huó bù chéng  
家都活不成！”



lǐ jìng huī zhe bǎo jiàn cháo né zhā  
李靖挥着宝剑朝哪吒

kǎn lái hěn le xīn yào shā né zhā né zhā  
砍来，狠了心要杀哪吒。哪吒

bèi tā rě de qǐ le shā xīn ná qǐ huǒ jiān  
被他惹得起了杀心，拿起火尖

qiāng jiù cì lǐ jìng  
枪就刺李靖。

lǐ jìng dǎ bù guò nā tuō yī zhí táo dào le jiǔ gōng shān  
李靖打不过哪吒，一直逃到了九宫山。





mù zhā zhèng zài zhè lǐ xiū xíng jiàn dào  
木吒正在这里修行,见到

fù qīn tā dà chī yī jīng chū shén me shì le  
父亲他大吃一惊:“出什么事了?”

zhè shí nā zhā zhuī lái le  
这时,哪吒追来了。



nǎr yǒu ér zǐ dǎ fù qīn de mù zhā qì  
“哪儿有儿子打父亲的？”木吒气

de bù xíng pǎo shàng lái jiào xùn dì dì  
得不行，跑上来教训弟弟。





mù zhā yě bù shì né  
木吒也不是哪

zhā de duì shǒu bèi né zhā yī  
吒的对手，被哪吒一

jīn zhuān dǎ dǎo zài dì  
金砖打倒在地。



lǐ jìng táo dào wǔ lóng shān ,  
李靖逃到五龙山，

zhèng yù shàng guǎng fǎ tiān zūn 。 lǐ jìng dà  
正遇上广法天尊。李靖大

jiào tiān zūn jiù mìng !  
叫：“天尊救命！”





tiān zūn shī zhǎn fǎ shù bǎ né zhā  
天尊施展法术把哪吒

dìng zài le lóng zhù shàng  
定在了龙柱上。





tài yǐ zhēn rén lái le 。 nā tuō fèng shī fu  
太乙真人来了。哪吒奉师父

zhī mìng xiàng fù qīn dào qiàn , xīn li què yī diǎn yě  
之命向父亲道歉，心里却一点也

bù fú 。  
不服。



tā yī bèi fàng xià lái jiù yòu cháo lǐ jìng zhuī qù  
他一被放下来，就又朝李靖追去。





zhè shí lái le yī gè dào rén lǐ jìng  
这时,来了一个道人。李靖

máng duǒ dào le tā de shēn hòu  
忙躲到了他的身后。





né zhā bù guǎn bù gù ,  
哪吒不管不顾，

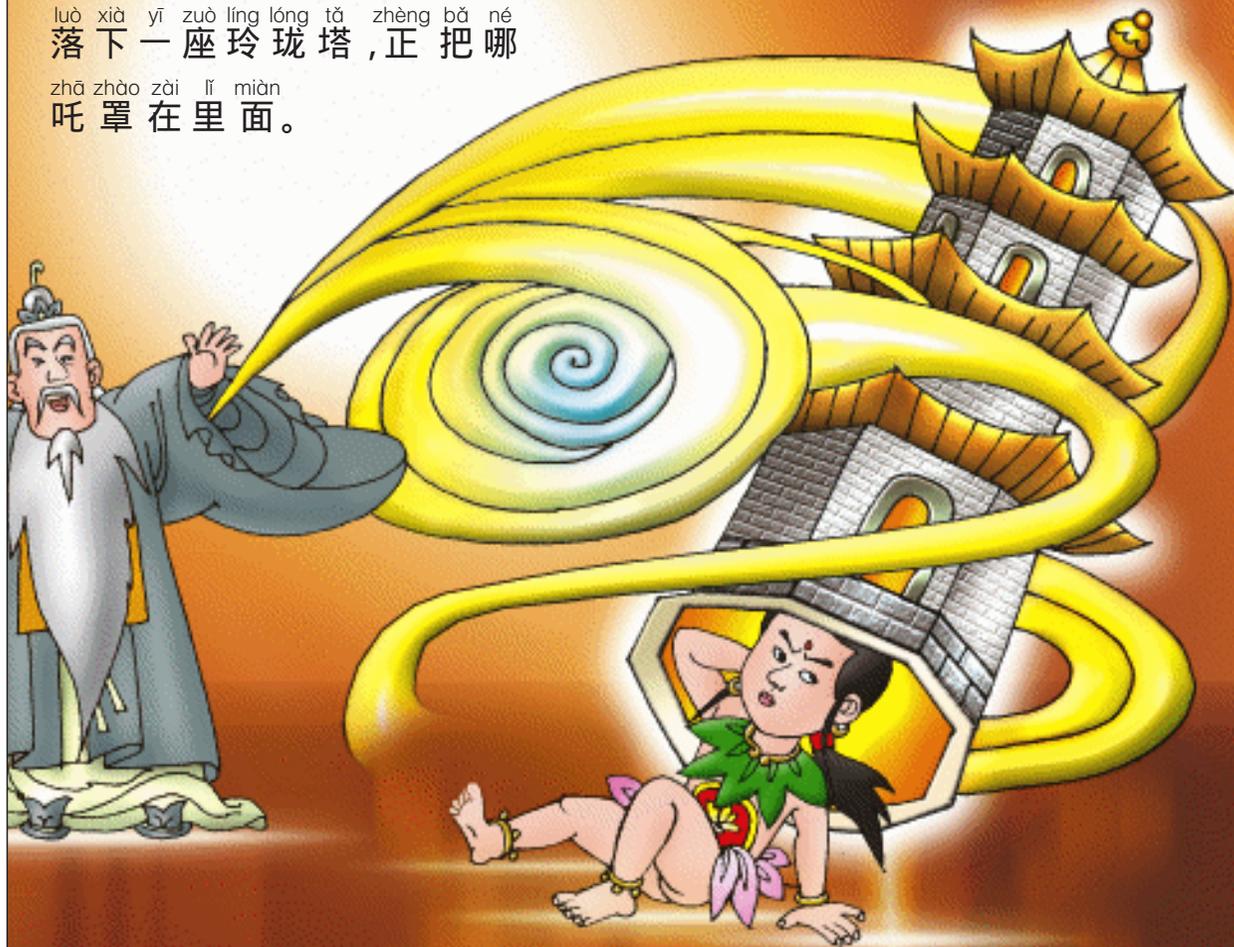
cháo zhe dào ren jiù cì  
朝着道人就刺。



dào ren bǎ xiù zi yī huī ,  
道人把袖子一挥，

luò xià yī zuò líng lóng tǎ zhèng bǎ nǎ  
落下一座玲珑塔，正把哪

zhā zhào zài lǐ miàn  
吒罩在里面。





dào rén yòng shǒu yī pāi bǎo  
道人用手一拍,宝

tǎ lǐ huǒ guāng sì qǐ shāo de né zhā  
塔里火光四起,烧得哪吒

zhí jiào jiù mìng  
直叫“救命!”





zhí dào né zhā chéng xīn chéng yì de xiàng fù qīn dào  
直到哪吒诚心诚意地向父亲道

qiàn dào rén cái shōu qǐ le bǎo tǎ yuán lái tā jiù shì líng jù  
歉，道人才收起了宝塔。原来他就是灵鹫

shān yuán jué dòng de rán dēng dào rén  
山元觉洞的燃灯道人。





dào rén shuō lǐ jìng bǎo tǎ gěi  
道人说：“李靖，宝塔给

nǐ , nē zhā yào shì bù fú , jiù yòng tǎ shāo  
你，哪吒要是 不服，就用塔烧

tā 。 lǐ jìng lián máng dào xiè  
他。李靖连忙道谢。





cóng cǐ lǐ jìng jiù cháng bǎ bǎo tǎ tuō zài shǒu shàng né zhā  
从此李靖就常把宝塔托在手上。哪吒

kàn dào bǎo tǎ zài yě bù gǎn duì fù qīn wú lǐ le  
看到宝塔再也不敢对父亲无礼了。





dào rén shuō nǐ men èr rén yào hǎo hǎo xiāng chǔ rì hòu fǔ zhù míng jūn cóng  
道人说：“你们二人要好好相处，日后辅助明君。”从  
cǐ lǐ jìng fàng qì guān zhí yīn jū shān lǐ né zhā yě huí qián yuán shān qù le  
此李靖放弃官职隐居山里，哪吒也回乾元山去了。

